

**CONTRACT DE DELEGARE DE GESTIUNE  
a serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în Asociația de  
dezvoltare intercomunitară URBTRANS**

Nr. 322 din 16.08.2010

În conformitate cu:

- Legea nr. 92/2007 a serviciilor de transport public local;
- Legea nr. 51/2006 privind serviciile comunitare de utilități publice;
- Ordonanța de Urgență nr. 109/14 iulie 2005 privind transporturile rutiere, modificată și completată;
- Legea administrației publice locale nr. 215/2001, republicată;

s-a încheiat prezentul contract de delegare de gestiune, între:

**A.D.I. URBTRANS** cu sediul în Piatra Neamț, str. Stefan cel Mare, nr. 6, județul Neamț, reprezentat prin Boengiu Elena, având funcția de Presedinte Asociație, în calitate de **delegatar**, pe de o parte,

și

**Operatorul de transport SC TROLEIBUZUL SA** cu sediul în com. Dumbrava Rosie, str. Stramutati nr. 21 bis, județul Neamț, înregistrat sub nr. J27/691/1995 la Registrul comerțului Neamț, având contul RO74BRDE280SV2877692800, deschis la BANCA ROMANA DE DEZVOLTARE, codul unic de înregistrare RO7613398, reprezentat legal prin director general Hociung Constantin, în calitate de **delegant**, pe de altă parte.

**Obiectul contractului de delegare de gestiune**

1.1. Obiectul contractului de delegare de gestiune este efectuarea transportului public local de persoane în asociația de dezvoltare intercomunitară URBTRANS, prin curse regulate cu mijloace de transport specifice prevăzute în lege, respectiv autobuze și troleibuze, conform prevederilor stipulate în caietul de sarcini ce face parte din prezentul contract;

1.2. Trasee atribuite direct conform Hotărârii AGA nr. 2 din 10.05.2010.

a) trasee principale efectuate cu troleibuze de luni până vineri:

T1-SARATA-ȘC.NR.4-BL.TURN-SPITAL-ORION-ȘC.NORMALE-4 troleibuze active

T2-SARATA-ȘC.NR.4-BL.TURN-SPITAL-BCR-1MAI-PECO-3 troleibuze active

T3-SARATA-ȘC.NR.4-BL.TURN-SPITAL-BCR-1MAI-PECO-AZOCHIM-1 troleibuz activ

T4-SARATA-ȘC.NR.4-BL.TURN-SPITAL-BCR-1MAI-PECO-D-VA ROȘIE-1 troleibuz activ

T5-ȘC.NORMALE-ORION-SPITAL-BCR-1MAI-PECO-3 troleibuze active

T6-ȘC.NORMALE-ORION-SPITAL-BCR-1MAI-PECO-AZOCHIM-3 troleibuze active

T7-ȘC.NORMALE-ORION-SPITAL-BCR-1MAI-PECO-DUMBRAVA MOARĂ-1 troleibuz activ

30% rezerve = 5 troleibuze

a') trasee principale efectuate cu troleibuze sambata, duminica și sărbătorile legale:

T4-SARATA-ŞC.NR.4-BL.TURN-SPITAL-ORION-ŞC.NORMALE-2 troleibuze active  
 T5-SARATA-ŞC.NR.4-BL.TURN-SPITAL-BCR-1MAI-PECO-2 troleibuze active  
 T6-SARATA-ŞC.NR.4-BL.TURN-SPITAL-BCR-1MAI-PECO-AZOCHIM-1 troleibuz activ  
 T7-SARATA-ŞC.NR.4-BL.TURN-SPITAL-BCR-1MAI-PECO-D-VA ROŞIE-1 troleibuz activ  
 T8-ŞC.NORMALE-ORION-SPITAL-BCR-1MAI-PECO-2 troleibuze active  
 T9-ŞC.NORMALE-ORION-SPITAL-BCR-1MAI-PECO-AZOCHIM-1 troleibuz active  
 T10-ŞC.NORMALE-ORION-SPITAL-BCR-1MAI-PECO-DUMBRAVA MOARĂ-1 troleibuz activ  
 30% rezerve = 3 troleibuze

**b) trasee principale efectuate cu autobuze de luni pana vineri:**

A1-SPERANTA-1MAI-GALERIA-SC.NR1-1 autobuz activ  
 A2-OCOL-SC. NORMALE-DARMANESTI-1 autobuz activ  
 A3-BLOC 40 DARMANESTI-ORION-SPITAL-1 MAI-IVV-1 autobuz activ  
 A4-SARATA2-SCOALA NR. 4-BLOC TURN-1 MAI-IVV-1 autobuz activ  
 A5-SPERANTA-1 MAI-SPITAL-ORION-DISPECERAT DARMANESTI-1 autobuz activ  
 A6-SPERANTA-1 MAI-SPITAL-OZANA-SCOALA NR. 4-SARATA2-1 autobuz activ  
 A7-OCOL-DISP. DARMANESTI-PIATA CENTRALA-PUNTE STRAND-1 autobuz activ  
 Necesar autobuze active 6 bucati (A1 + A6 = 1 autobuz activ/zi)  
 30% rezerve = 2 autobuze

Transportul va fi efectuat cu autobuzele Euro 3 avand numerele de inmatriculare:  
 B – 91 – EZL; B – 91 – EZN; B – 91 – EZY; B – 91 – FAP; B – 91 – FAX; B – 91 – FKL; B – 91 – EZV – active si B – 91 – FAK; B – 91 – EZS - rezerve.

**b') trasee principale efectuate cu autobuze sambata, duminica si sarbatorile legale:**

A1-SPERANTA-1MAI-GALERIA-SC.NR1-nu circula  
 A2-OCOL-SC. NORMALE-DARMANESTI - nu circula  
 A3-BLOC 40 DARMANESTI-ORION-SPITAL-1 MAI-IVV-nu circula  
 A4-SARATA2-SCOALA NR. 4-BLOC TURN-1 MAI-IVV-nu circula  
 A5-SPERANTA-1 MAI-SPITAL-ORION-DISPECERAT DARMANESTI-1 autobuz activ  
 A6-SPERANTA-1 MAI-SPITAL-OZANA-SCOALA NR. 4-SARATA2 - nu circula  
 A7-OCOL-DISP. DARMANESTI-PIATA CENTRALA-PUNTE STRAND-1 autobuz activ  
 Necesar autobuze active 2 bucati  
 30% rezerve = 1 autobuz

Transportul va fi efectuat cu autobuzele Euro 3 avand numerele de inmatriculare:  
 B – 91 – EZL; B – 91 – EZN; B – 91 – EZY; B – 91 – FAP; B – 91 – FAX; B – 91 – FKL; B – 91 – EZV – active si B – 91 – FAK; B – 91 – EZS - rezerve.

## 2. Documentele contractului

### 2.1. Documentele contractului sunt:

1. Formularul de contract;
2. Caietul de sarcini al serviciului;
3. Regulamentul de organizare si functionare a serviciului de transport public local din asociatia de dezvoltare intercomunitara URBTRANS;
4. Oferta delegantului;
5. Inventarul bunurilor mobile si imobile, proprietate publica sau privata a municipiului Piatra Neamt aferente serviciului;
6. Procesul verbal de predare-preluare a bunurilor prevazute la punctul 5;
7. Anexa nr.1: Modul de calcul si decontare a sumelor datorate de delegatar delegantului, rezultate din aplicarea programului de protectie sociala;

## 3. Durata contractului

Durata contractului de delegare de gestiune este de 6 ani și acesta intră în vigoare la data de 06.09.2010.

#### **4. Redeventa**

4.1. Redeventa ofertata :10 euro/mijloc de transport activ/zi

4.2. Redeventa va fi virata lunar pana la data de 20 a lunii urmatoare perioadei de referinta, in contul RO88BRDE280SV25816942800 deschis la BRDE Piatra Neamt, la dispozitia URBTRANS.

4.3. Nevirarea sumelor datorate in conditiile prevazute la art. 4.2. atrage penalitatile functie de legislatia in vigoare.

4.4. Daca intarzierea virarii sumelor datorate este mai mare de 90 zile fata de termenul scadent si daca in aceasta perioada nu este invocata forta majora sau nu intervine o noua intelegere intre parti, concendentul poate initia instituirea procedurii de reziliere a contractului de delegare de gestiune, cu notificarea acestei intentii catre delegant.

#### **5. Tarifele si actualizarea lor**

5.1. Delegantul este autorizat să perceapă de la beneficiarii transportului contravaloarea serviciilor prestate pe bază de legitimații de călătorie valabile la tarifele declarate in oferta si aprobate de Consiliul local municipal Piatra Neamt pentru traseele din municipiu si Adunarea Generala a asociatiei pentru traseele limitrofe.

5.2. Tariful in vigoare se poate modifica pe baza propunerilor fundamentate ale delegantului numai dupa aprobarea acestuia prin Hotărâri ale Adunarii Generale ale asociatiei, dupa cum urmeaza: ori de cate ori este nevoie ca urmare a unor schimbari legislative ce au ca rezultat cresterea unor taxe folosite la fundamentarea tarifulor, proportional cu aceste modificari si in concordanta cu Normele cadru privind stabilirea, ajustarea si modificarea tarifulor pentru serviciile de transport public local de persoane, aprobate prin Ordinul presedintelui ANRSC nr. 272/2007.

#### **6. Acordarea de gratuitati si subventii**

6.1. Pentru transportul persoanelor beneficiare de gratuități, tarifele vor fi aceleasi, respectiv cele aprobate de Consiliul Local al municipiului Piatra Neamt; sumele destinate protectiei sociale decontate de delegatar vor fi de 20,00 lei acoperind 44,5 % din valoarea legitimațiilor de calatorie a 45,00 lei aprobate prin HCL nr. 507/22.08.2008, pentru fiecare calatorie a persoanelor beneficiare ale programului de protectie sociala al delegatarului, restul fiind suportat de delegant.

6.2. Modul de calcul si decontare a sumelor datorate de delegatar delegatului, rezultate din aplicarea programului de protectie sociala este cel descris in Anexa nr. 1 ce face parte integranta din prezenta contract.

#### **7. Cheltuieli pentru asigurarea serviciilor**

7.1. Delegantul va finanta lucrările de întreținere, reparații, modernizare sau înlocuire a mijloacelor de transport proprii, in vederea mentinerii serviciilor cel putin la nivelul prevazut

în caietul de sarcini și declarat în oferta, pe întreaga perioadă a contractului de delegare de gestiune.

7.2. Plan de investiții propus în oferta : 2.500 lei / mijloc transport activ.

7.3. Delegantul va asigura fondurile necesare pentru lucrările de modernizare conform programului de cheltuieli și investiții prezentat în oferta:

- 25% = 13.750 lei din valoarea investiției propuse în oferta va fi virată în contul: RO88BRDE280SV25816942800 deschis la BRDE Piatra Neamț la semnarea contractului;

- 75% = 41.250 lei din valoarea rămasă a investiției propuse în oferta, pe perioada: 2011-2015 va fi virată anual în contul ADI URBTRANS în procent de 15%.

## 8. Garanții

8.1. Delegantul trebuie să constituie o garanție de bună execuție, valabilă pe întreaga durată a contractului, în valoare de **2.000 lei/mijloc de transport activ**, delegatarul având dreptul să emită pretenții asupra garanției oricând pe parcursul contractului, în limita prejudiciului creat, în cazul în care delegantul nu își îndeplinește obligațiile asumate prin contract. Anterior emiterii unei pretenții asupra garanției, delegatarul va notifica pretenția delegantului, precizând obligațiile care nu au fost respectate.

8.2. Garanția de bună execuție pentru traseele principale este de : 44.000 lei.

## 9. Regimul bunurilor folosite în derularea contractului

9.1. În derularea contractului de delegare de gestiune, delegantul va utiliza:

a) **bunuri proprii** care aparțin acestuia și sunt utilizate de către acesta pe întreaga perioadă a concesiunii: mijloacele de transport cu dotările aferente, baza materială pentru gararea și întreținerea acestora, materiale de informare din mijloacele de transport;

b) **bunurile puse la dispoziție de către concedent**, cuprinse în Inventarul bunurilor materiale și imobile, proprietate publică sau privată a municipiului Piatra Neamț și ale localităților asociate, aferente serviciului precum și alte bunuri rezultate din investiții realizate de delegatar pe durata contractului de delegare de gestiune în vederea îmbunătățirii serviciului și predate delegantului pe baza de proces verbal;

c) **bunuri rezultate din investițiile delegantului** conform programului de investiții declarat în oferta.

9.2. La încetarea contractului bunurile utilizate vor reveni după cum urmează:

- a) bunurile menționate la lit. a) a clauzei 9.1 vor rămâne în proprietatea delegantului;
- b) bunurile menționate la literele b) și c) ale clauzei 9.1 vor reveni delegatarului.

## 10. Drepturile părților

### 10.1. Drepturile delegantului

a) să încaseze tarifele aferente transportului public local de persoane prestat;

b) să propună actualizarea tarifele conform metodologiei stabilite la clauza 5.2;

c) să utilizeze patrimoniul propriu pentru asigurarea serviciului de transport public local de persoane;

d) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către concedent, conform legislației în vigoare, se poate adresa instanței competente;

e) să constate și să sancționeze abaterile de la normele de transport conform legislației în vigoare;

f) să fie consultat în procesul de elaborare și adoptare a deciziilor, strategiilor și reglementărilor privind serviciul de transport;

g) sa ceară acoperirea influențelor financiare în conformitate cu prevederile Legi 92/2007 și ale OG 97/1999 republicata, privind garantarea furnizării de servicii publice subvenționate de transport rutier intern și de transport pe căile navigabile interioare, rezultate din reduceri de tarif prin HCL la legitimațiile de călătorie individuale cat și plata pentru transportul gratuit al anumitor categorii de persoane;

h) sa utilizeze gratuit pentru prestarea serviciului concesionat infrastructura publica (străzi, poduri, pasaje, mobilier stradal, stații, etc);

i) alte drepturi rezultate din prevederile caietului de sarcini .

## 10.2. Drepturile delegatarului:

a) asocierea intercomunală, în vederea realizării unor investiții de interes comun în domeniul infrastructurii aferente transportului public local de persoane;

b) acordarea de facilități operatorilor de transport pentru încurajarea dezvoltării transportului public local de persoane, corelată cu veniturile proprii;

c) contractarea sau garantarea, în condițiile legii, a împrumuturilor pentru finanțarea programelor de investiții din infrastructura aferentă transportului public local de persoane, precum și contractarea de lucrări noi, extinderi, dezvoltări de capacități, reabilitări și modernizări, care se fac prin licitație publică organizată potrivit legii;

d) în cazul unor abateri grave și/sau repetate poate rezilia contractul de delegare de gestiune a transportului public local de persoane și va retrage sau suspenda autorizația operatorului căruia i s-a concesionat transportul public local de persoane.

e) să convoace pentru audieri delegantul, în vederea stabilirii măsurilor necesare pentru remedierea unor deficiențe apărute în executarea serviciului respectiv;

f) să analizeze, să verifice și să aprobe documentațiile justificative de ajustare a tarifelor de călătorie propuse de delegant în corelare cu reglementările în vigoare vizând asigurarea ratei suportabilității costurilor pentru călători;

g) să verifice și să controleze periodic modul de realizare a serviciului de transport public local;

h) să actualizeze programele de transport public de persoane prin curse regulate, în conformitate cu cerințele de transport;

i) să sancționeze operatorii de transport rutier sau transportatorii autorizați în cazul în care aceștia nu prestează serviciul la parametrii de performanță, eficiență și calitate la care s-au obligat prin contractul de atribuire a gestiunii și caietul de sarcini.

## **11. Obligațiile părților**

### 11.1. Obligațiile delegantului

11.1.1 Delegantul este obligat să respecte regulile asumate prin contractul de delegare de gestiune și caietul de sarcini și normele specifice transportului public local de persoane, completate de reglementările aprobate de Adunarea Generala a Asociației de Dezvoltare intercomunitare URBTRANS.

#### 11.1.2. Delegantul este obligat:

a) să efectueze transportul public local de persoane conform prevederilor din caietul de sarcini, în condiții de calitate, siguranță, regularitate și eficiență;

b) să asigure, fără discriminare, transportul persoanelor beneficiare de gratuitate, în baza reglementărilor stabilite de Consiliul local al municipiului Piatra Neamt.

c) pentru a facilita accesul neîngradit al persoanelor cu handicap si handicap, pana la 31 decembrie 2010 toate mijloacele de transport vor fi adaptate conform prevederilor art. 64, alin. (1) din Legea nr. 448/2006, privind protectia si promovarea drepturilor persoanelor cu handicap.

d) să fundamenteze delegatarului tarifele propuse a fi utilizate în activitatea de transport public local de persoane;

- e) să constituie garanția de bună execuție conform art. 8.1 din contract;
- f) să nu subconcesioneze servicii și bunuri care fac obiectul concesiunii;
- g) să nu încarce artificial costurile de operare;
- h) să pună la dispoziție publicului călător mijloace de transport care să îndeplinească condițiile impuse de legislația în vigoare privind siguranța circulației și protecția mediului;
- i) să efectueze întreținerea curentă, reparațiile curente și accidentale care se impun, în limita bugetului aprobat, la bunurile concesionate de la concedent, conform programelor de întreținere, reparații, dotări și investiții aprobate de acesta;
- j) să fundamenteze necesarul anual de fonduri pentru investiții din surse proprii;
- k) la încetarea contractului de delegare de gestiune din alte cauze decât prin ajungerea la termen, excluzând forța majoră și cazul fortuit, să asigure continuitatea prestării activității, în condițiile stipulate în contract, până la preluarea acesteia de către delegatar sau de alt delegant, dar nu mai mult de 90 de zile;
- l) în cazul în care sesizează existența sau posibilitatea existenței unei cauze de natură să conducă la reducerea activității, va notifica de îndată acest fapt delegatarului, în vederea luării măsurilor ce se impun pentru asigurarea continuității activității;
- m) să încheie și să onoreze contractele de asigurări pentru mijloacele de transport deținute, precum și asigurarea călătorilor și bunurilor acestora, conform prevederilor legislației în vigoare privind asigurările;
- n) să informeze permanent călătorii cu privire la traseele, programele de circulație deservite, tarifele aplicate, precum și modificarea acestora;
- o) să aplice normele de protecție a muncii specifice activității desfășurate în cadrul serviciului contractat;
- p) să asigure accesul organelor de control ale delegatarului la informațiile privind executarea serviciului concesionat pentru a verifica îndeplinirea cerințelor de performanță și calitate a activităților;
- q) să permită urmărirea prin sistemul G.P.S. a modului în care se respectă programul de transport de către Asociația de Dezvoltare Intercomunitară URBTRANS;
- r) legitimațiile de călătorie vor fi tipizate cu regim special, asigurate de către delegant, cu avizul delegatarului, și vor fi utilizate ca legitimații universale valabile sau ca legitimații individualizate, în cazurile convenite, respectiv pe trasee, grupe de trasee sau pe întreaga rețea de trasee;
- s) să asigure dotarea și asigurarea operațiilor de întreținere și reparații necesare parcului de mijloace de transport în vederea menținerii sale cel puțin la nivelul declarat în ofertă;
- t) să respecte capacitățile de transport și programele de transport specificate în program;
- u) să mențină la un nivel corespunzător starea tehnică a vehiculelor, instalațiilor auxiliare și a curățeniei;
- v) să prezinte delegatarului rapoarte cu privire la modul de realizare a unor parametri pe parcursul executării contractului astfel:
  - semestrial se va prezenta un raport de activitate, în care se va preciza modul în care au fost îndepliniți indicatorii de performanță (obligativitatea, periodicitatea, modul de analiză și evaluare a gradului de respectare a acestora) precum și date cu caracter financiar;
  - la solicitare acestuia conform cerințelor din respectiva solicitare.
- w) Delegantul are obligația, în cazul unor mișcări de protest ale angajaților săi, să mențină efectuarea serviciilor de transport cu cel puțin 20% din capacitatea de transport folosită în condiții normale, o clauză similară trebuind introdusă în contractul colectiv de muncă.
- x) să respecte orice prevederi care derivă din reglementările în vigoare și din hotărârile Consiliului Local al municipiului Piatra Neamț ale Adunării Generale a asociației și ale Consiliilor Locale a localităților asociate.

## 11.2. Obligațiile delegatarului

11.2.1 Delegatarul este obligat să respecte regulile asumate prin contractul de delegare de gestiune și caietul de sarcini, precum și Regulamentul privind organizarea și funcționarea serviciului de transport public local de persoane prin curse regulate în asociația de dezvoltare intercomunitară URBTRANS.

#### 11.2.2. Delegatarul este obligat:

- a) să asigure controlul și monitorizarea respectării condițiilor cuprinse în prezentul contract de delegare de gestiune, în caietul de sarcini și în regulamentele aprobate;
- b) să intervină, la cerere, în rezolvarea problemelor care depășesc posibilitățile de soluționare ale delegatului;
- c) să faciliteze delegantului autorizarea lucrărilor și investițiilor pe domeniul public și privat, necesare realizării serviciului contractat, în conformitate cu reglementările legale;
- d) să aprobe tarifele pentru transportul public local de persoane;
- e) să aprobe strategia de dezvoltare pe termen mediu și lung a serviciului de transport public local de persoane și programele de investiții corespunzătoare acestui scop;
- f) să își asume pe perioada derulării contractului de delegare de gestiune toate responsabilitățile și obligațiile ce decurg din calitatea sa de proprietar, cu excepția celor transferate în mod explicit în sarcina delegantului prin caietul de sarcini;
- g) să nu îl tulbure pe delegant în exercițiul drepturilor rezultate din prezentul contract;
- h) să intervină ferm în cazurile de concurență neloială care perturbă desfășurarea activității delegatului;
- i) să asigure exclusivitate delegantului în exploatarea traseelor contractate de acesta în baza prevederilor din caietul de sarcini;
- j) să informeze operatorul de transport cu 72 de ore înainte în legătura cu efectuarea unor lucrări la infrastructura rutiera pe traseele cuprinse în programele de transport deservite de acesta;
- k) să întretină corespunzător infrastructura rutiera pe traseele concesionate: reparații curente, dezapezire, combatere polei;
- l) adaptarea tuturor stațiilor mijloacelor de transport în comun conform art. 64 alin. (1) din Legea nr. 448/2006 privind protecția și promovarea drepturilor persoanelor cu handicap.
- m) să plătească contravaloarea facilităților de transport acordate unor categorii de persoane în conformitate cu prevederile contractuale;
- n) să asigure resursele bugetare pentru susținerea totală sau parțială a costurilor de transport public de persoane pentru unele categorii sociale defavorizate stabilite prin HCL;
- o) să păstreze confidențialitatea informațiilor, altele decât cele publice, cu privire la activitatea operatorilor de transport;
- p) să nu modifice în mod unilateral contractul de delegare de gestiune în afară de cazurile prevăzute expres de lege, de Hotărârile A.G.A. sau de prevederile contractului.

### 12. Indicatori de performanță

12.1. Indicatorii de performanță și modul de evaluare și cuantificare a acestora sunt cei stabiliți în Regulamentul de organizare și funcționare a serviciului public local, anexa nr. 3 la Hotărârea A.G.A. nr. 2 din 10.05.2010.

### 13. Protecția mediului

13.1. Delegantul se obligă ca pe perioada derulării contractului de delegare de gestiune să respecte legislația, reglementările, precum și hotărârile autorităților administrației publice locale în vigoare privind protecția mediului.

13.2. În cazul în care este necesar să înlocuiască unele mijloace de transport folosite pentru asigurarea serviciilor conform prezentului contract, delegantul are obligația de a asigura o altă, cu aceeași capacitate, care să îndeplinească norme de poluare superioare față de cele înlocuite.

## **14. Raspunderea contractuala**

14.1. Nerespectarea de catre una din parti a obligatiilor prevazute prin prezentul contract atrage raspunderea contractuala a partii in culpa.

14.2. Partea in culpa este obligata la plata penalitatilor precum si la despagubiri, in functie de prejudiciul produs.

14.3. Cuantumul despagubirilor pe care le va suporta partea in culpa pentru neindeplinirea oricareia din obligatiile asumate prin prezentul contract se vor determina pe baza unui raport de expertiza insusit de ambele parti, care se va intocmi pentru fiecare imprejurare in parte, atunci cand va fi necesar.

## **15. Interzicerea subdelegarii si cesionarea contractului.**

15.1. Se interzice delegantului sa incheie cu tertii, contracte de subdelegare a activitatilor de gestiune sau a gestiunii serviciului de transport delegat.

15.2. Cesionarea prezentului contract de catre delegant unei alte societati nu este admisa cu exceptia cazului in care aceasta societate este cazul divizarii, fuzionarii sau infiintarii ca filiala a societatii apartinand delegantului, cu aprobarea delegatarului si cu respectarea conditiilor initiale de atribuire a gestiunii.

## **16. Conditii de exploatare a sistemului**

16.1. Organizarea, efectuarea si asigurarea desfasurarii fluente a transporturilor rutiere de persoane este supusa legislatiei in vigoare privind transporturile rutiere si a transportului public.

## **17. Mentinerea echilibrului financiar**

17.1. Raporturile contractuale dintre delegatar si delegant se bazeaza pe principiul echilibrului financiar al concesiunii intre drepturile care ii sunt acordate delegantului si obligatiile care ii sunt impuse prin prezentul contract.

17.2. Delegantul nu va fi obligat sa suporte cresterea sarcinilor legate de executia obligatiilor prevazute in prezentul contract, daca aceasta crestere rezulta in urma unui caz de forta majora sau caz fortuit sau a unei masuri dispuse de autoritatea publica.

## **18. Forta majora**

18.1. Forța majoră, definită conform legii, apără de răspundere partea care o invocă.

18.2. În cazul în care una dintre părți nu își îndeplinește obligațiile prevăzute în prezentul contract de delegare de gestiune, invocând forța majoră, aceasta este obligată să notifice celeilalte părți în scris, în termen de 5 zile de la apariția motivului invocat, începutul și sfârșitul respectivului caz de forță majoră. Partea care nu va respecta această clauză își va asuma toate riscurile și consecințele ce decurg.

18.3. Întârzierea sau neexecutarea obligațiilor asumate din motive de forță majoră nu atrage pentru nici una dintre părți penalizări sau alte compensații. Perioada de executare a contractului de delegare de gestiune va fi prelungită cu perioada pentru care a fost invocată și acceptată forța majoră.

## **19. Litigii**

19.1. Părțile vor depune toate diligentele necesare pentru rezolvarea pe cale amiabilă a neînțelegerilor rezultate din executarea prezentului contract de delegare de gestiune.



20.2. Eventualele litigii care nu pot fi rezolvate conform prevederilor clauzei 19.1 se vor soluționa de instanțele judecătorești competente.

## 20. Încetarea contractului de delegare de gestiune

20.1. Prezentul contract de delegare încetează în următoarele situații:

- a) prin acordul părților;
- b) la expirarea duratei stabilite în contract, dacă părțile nu au convenit în scris condițiile legale de prelungire;
- c) în cazul denunțării unilaterale justificate de către operator a contractului de delegare, acesta va trimite concesionarului o notificare prealabilă de 90 de zile;
- d) în cazul nerespectării obligațiilor contractuale de către operator, prin reziliere unilaterală de către URBTRANS, cu plată unei despăgubiri juste și prealabile în sarcina operatorului;
- e) la a treia sancțiune aplicată operatorului de transport pentru nerespectarea traseelor și a programelor de circulație;
- f) în cazul în care operatorul nu respecta tarifele legal aprobate;
- g) dacă, după un termen de 90 de zile de la data scadentei, operatorul nu achită redeventa la valoarea stabilită în prezentul contract, la care se adaugă dobanzile și penalitățile de întârziere; în acest caz, cu o notificare prealabilă de 10 zile, după care va iniția procedura de reziliere a contractului;
- h) în cazul în care concesionarul nu respecta termenele și obiectivele propuse prin programele de investiții elaborate în cadrul ofertei;
- i) în caz de nerespectare de către operator a obligației de a nu cesiona, subînchiria serviciile care fac obiectul concesiunii, precum și de a nu se asocia cu alte persoane fizice sau juridice pentru îndeplinirea serviciilor, după încheierea prezentului contract;
- j) în cazul de forță majoră, fără plată unei despăgubiri.

## 21. Amendamente

21.1. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional, în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii.

21.2. La inițiativa uneia dintre părți, cu acordul părților, se pot modifica traseele existente prevăzute în caietul de sarcini sau se pot înființa altele noi în scopul asigurării mobilității populației în funcție de necesitățile acestora și de dezvoltarea economică a localității.

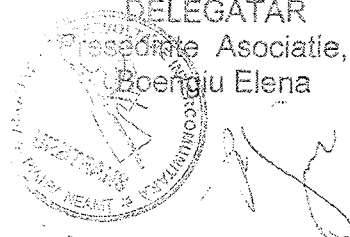
## 22. Dispoziții finale

22.1. Delegatarul poate modifica unilateral partea reglementară a prezentului contract de delegare de gestiune, cu notificarea prealabilă a delegantului.

22.2. Prezentul contract de delegare de gestiune, împreună cu documentele care fac parte integrantă din acesta, reprezintă voința părților.

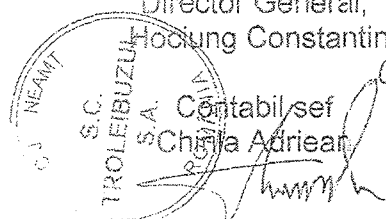
22.3. Prezentul contract de delegare de gestiune a fost încheiat în două exemplare originale, câte unul pentru fiecare parte și intră în vigoare la data semnării de ambele părți.

DELEGATAR  
Președinte Asociație,  
Boengiu Elena



DELEGANT  
Director General,  
Hociung Constantin

S.C. TROLEIBUZUL  
S.A. Contabil sef  
Chirila Adrian



1. Delegatarul va asigura prin Directia de Asistenta Sociala legitimatii de calatorie pentru persoanele care fac parte din categoriile sociale subventionate;
2. Legitimatii de calatorie vor fi particularizate de delegatar si se distribuie în ultima decadă a lunii, pentru următoarele trei luni ale trimestrului urmator, persoanelor beneficiare ale acestor subventii;
3. Pe mijloacele de transport legitimatii vor putea fi folosite numai de persoanele legitimate corespunzator astfel:
  - Pensionari cu pensie mai mica de 600 lei/luna - legitimatii cu regim special eliberate de SC TROLEIBUZUL SA;
  - Veteranii de razboi - legitimatii cu regim special eliberate Directia de Asistenta Sociala;
  - Elevi si persoane cu probleme sociale - legitimatii cu regim special eliberate de Directia de Asistenta Sociala;
  - Persoane cu handicap - legitimatii cu regim special .

#### Modul de decontare

1. Decontarea sumelor datorate de delegata delegatului ca urmare a asigurarii acestor subventii se face lunar;
2. Până pe data de 5 a lunii, delegatul va preda asociatiei tabelele intocmite de catre Directia de Asistenta Sociala cu beneficiarii de gratuitati în luna anterioară și factura în vederea efectuării plăților;
3. Efectuarea platilor se va face in ..... zile de la data predarii facturii;

Nr. crt.	DENUMIRE SOCIETATE	NR. SI DATA CONTRACTULUI	TRASEUL/GRUPA TRASEE
1.	SC GIULIA TOUR SRL	612/28.06.2011	M1+M2
2.	SC CONSTALEX TRANS SRL	672/15.07.2011	M3
3.	SC YOLI TRANS SRL	283/23.07.2010	M4
4.	SC STELLARIA SRL	524/30.05.2011	M5+M6
5.	SC MARIONEX COM SRL	496/18.05.2011	M7+M9
6.	SC ODIS TRANS SRL	545/03.06.2011	M8
7.	SC ANDREI & POPA TRANS SRL	599/20.06.2011	M10
8.	SC TRANSPORT CHIRILA SRL	678/19.07.2011	M11
9.	SC PATRU PLUS TRANS SRL	391/16.09.2010	L1+L2+L3+L4
10.	SC MEGA TRAVEL SRL	278/23.07.2010 277/23.07.2010	L7 L8+L9
11.	SC TEHNICBUS SRL	390/16.09.2010	L5+L6
12.	SCTROLEIBUZUL SA	322/16.08.2010	A1-A7 T1-T7